

**ACCORDO DI VENDITA
DI QUOTE DEL CAPITALE DELLA SOCIETÀ**

Oggi, il 29/10/2019 i seguenti soggetti:

Sig. Pier Luigi Massa, cittadino italiano, nato il 15-05-1973 a Frassinoro (MO) Italia, titolare del passaporto no. YB4846918, con piena capacità giuridica di agire (in seguito "l'Acquirente").

E

La società **East Holding Shpk**, con NUIS L72024009H, rappresentata dal Sig. Fatmir Dervishaj, titolare del no. Personale G70526063R, titolare del 80% del capitale sociale, con piena capacità di agire; (in seguito "il Venditore").

Sig. Fatmir Dervishaj, titolare del no. Personale G70526063R, titolare del 20% del capitale sociale, con piena capacità di agire (in seguito "il Venditore").

I Venditori e l'Acquirente congiuntamente vengono indicati come "le Parti".

Le parti hanno convenuto di stipulare questo accordo per la vendita di azioni (quote) del capitale sociale nel rispetto delle seguenti disposizioni:

PREAMBOLO

I venditori sono titolari del 100% delle azioni (quote) del capitale della società **LGN Shpk** con partita IVA L82326021A, con sede legale a Rruga Abdyl Frasherit 8, Hyrja nr 7, Ap.25, 1019, Tirane, (in seguito denominata "la Società").

Il capitale sociale è diviso in 2 (due) quote.
Le quote sono possedute dai Venditori come in seguito:

La società **East Holding Shpk** possiede una quota con valore nominale 80.000 (ottanta mila) LEK che corrisponde al 80% del capitale sociale;

Sig. Fatmir Dervishaj possiede una quota con valore nominale 20.000 (venti mila) LEK che corrisponde al 20% del capitale sociale;

**Articolo 1
Oggetto dell'accordo**

- 1.1 I Venditori trasferiscono all'acquirente mediante la vendita, il 100% del capitale della Società con un valore nominale di 100.000 Leke (cento mila ALL).
- 1.2 L'acquirente si impegna ad acquistare le azioni (quote) del capitale sociale della società.
- 1.3 Il trasferimento tramite la vendita delle quote che sarà effettuata in conformità con la legislazione albanese in vigore e soprattutto con le disposizioni del codice civile

**KONTRATË SHITJE
TË KUOTAVE TË KAPITALIT TË SHOQËRISË**

Sot, më datë 29/10/2019, palët e mëposhtme:

Z. Pier Luigi Massa, shtetas italian, lindur më 15-05-1973 në Frassinoro (MO) Itali, mbajtës i Pasaportës me numrin YB4846918, me zotësi të plotë për të vepruar (që më poshtë do të quhet "Blerësi").

DHE

Shoqëria East Holding Shpk, me NUIS L72024009H, përfaqësuar nga Z. Fatmir Dervishaj, shtetas shqiptar, me nr. Personal G70526063R, zoteruese e 80% te kapitalit te shoqërise, me zotësi të plotë për të vepruar; (që më poshtë do të quhet "Shitësi").

Z. Fatmir Dervishaj, shtetas shqiptar, me nr. Personal G70526063R, zoterues i 20% te kapitalit te shoqërise, me zotësi të plotë për të vepruar (që më poshtë do të quhet "Shitësi").

Shitësit dhe Blerësi do të referohen bashkërisht si "Palët".

Palët bien dakort të nënshkruajnë këtë kontratë shitje të kuotave të shoqërisë me kushtet e mëposhtme:

DEKLARIME PARAPRAKE

Shitësit zotërojnë 100% të kapitalit të shoqërisë **LGN Shpk** me NUIS L82326021A, me seli në Rruga Abdyl Frasherit 8, Hyrja nr 7, Ap.25, 1019, Tirane, (këtu e mëposhtë referuar si "Shoqëria").

Kapitali i shoqërisë është ndarë në 2 (dy) pjesë.
Pjesët e kapitalit zoterohen nga Shitësit si me poshte:

Shoqëria East Holding Shpk zoteron nje kuote me vlere nominale 80.000 (tetedhjetë mijë) LEKE qe korrespondon me 80% te kapitalit te shoqërise;

Z. Fatmir Dervishaj zoteron nje kuote me vlere nominale 20.000 (njetzet mijë) LEKE qe korrespondon me 20% te kapitalit te shoqërise;

**Neni 1
Objekti i Kontratës**

- 1.1 Me anë të kësaj kontrate Shitësit i transferojnë Blerësit me anë të shitblerjes, 100% të kapitalit të Shoqërisë me vlerë nominale 100.000 Leke (njqind mijë ALL).
- 1.2 Blerësi deklaron se pranon të blejë pjesët (kuotat) e kapitalit të Shoqërisë.
- 1.3 Transferimi nëpërmjet shitblerjes do të kryhet në përputhje me legjislacionin shqiptar në fuqi dhe më veçanërisht me dispozitat e Kodit Civil Shqiptar dhe

Handwritten signatures: JM, P. Dervishaj

Handwritten signatures: P. Dervishaj, Dervishaj M, H

<p>albanese e Legge n 9901/2008, come modificato "Per gli imprenditori e le imprese".</p>	<p>Ligjit Nr. 9901/2008 të ndryshuar, "Për tregtarët dhe shoqëritë tregtare".</p>
<p style="text-align: center;">Articolo 2 Prezzo e modalità di pagamento</p> <p>2.1 Il trasferimento delle azioni (quota) del capitale della società, come descritto nell'articolo 1 del presente Accordo dai Venditori all'Acquirente è effettuata mediante il pagamento di: - 80.000 Leke (ottanta mila ALL) al Venditore la società East Holding Shpk. - 20.000 Leke (venti mila ALL) al Venditore il Sig. Fatmir Dervishaj.</p> <p>2.2 Le parti dichiarano che il prezzo definito all'articolo 2.1 è interamente pagato dall'acquirente al momento della firma del presente accordo.</p>	<p style="text-align: center;">Neni 2 Çmimi dhe mënyra e pagesës</p> <p>2.1 Transferimi i pjesëve (kuotave) të kapitalit të shoqërisë sipas përshkrimit të nenit 1 të kësaj kontrate nga Shitësit tek Blerësi do të kryhet përkundrejt pagesës prej: - 80.000 Lekësh (tetedhete mije ALL) Shitësit shoqërisë East Holding Shpk. - 20.000 Lekësh (njetzet mije ALL) Shitësit Z. Fatmir Dervishaj.</p> <p>2.2 Palët deklarojnë së çmimi i përcaktuar në nenin 2.1 të kësaj kontrate është paguar tërësisht nga blerësi në momentin e nënshkrimit të kësaj kontrate.</p>
<p style="text-align: center;">Articolo 3 Trasferimento del titolo</p> <p>3.1 Al momento della firma del presente contratto, l'Acquirente diventa proprietario del 100% del capitale sociale, titolare di tutti i diritti e gli obblighi ad esso correlate e unico beneficiario agli utili della Società, secondo le disposizioni nello Statuto della Società.</p>	<p style="text-align: center;">Neni 3 Kalimi i Pronësisë</p> <p>3.1 Pas nënshkrimit të kësaj kontrate Blerësi bëhet zotëruar i 100% të kapitalit të Shoqërisë, titullar i vetëm i të gjitha të drejtave dhe detyrimeve që lidhen me to, dhe pëfitues i vetëm i fitimeve të Shoqërisë, sipas përcaktimeve në Statutin e Shoqërisë.</p>
<p style="text-align: center;">Articolo 4 Garanzie</p> <p>4.1 I Venditori dichiarano e garantiscono l'acquirente che le Azioni (quote) del capitale sociale oggetto del presente accordo, sono venduti libero e chiaro da eventuali gravami, privilegi, ipoteca o di qualsiasi altro mezzo di esecuzione coattiva degli obblighi ai sensi della legislazione albanese in vigore.</p>	<p style="text-align: center;">Neni 4 Garancitë</p> <p>4.1 Shitësit deklarojnë dhe garantojnë Blerësin se pjesët (kuotat) e kapitalit të shoqërisë objekt të kësaj kontrate, janë të transferueshme dhe të lira nga çdo barrë, hipotekë apo çdo mjet tjetër për sigurimin e ekzekutimit të detyrimit në përputhje me Legjislacionin shqiptar në fuqi.</p>
<p style="text-align: center;">Articolo 5 Forza maggiore</p> <p>5.1 Nessuna delle parti è considerata responsabile in caso l'adempimento dei suoi obblighi derivanti dalle disposizioni del presente accordo viene ritardato o vietato a causa di forza maggiore e soprattutto a seguito di rivoluzioni, disordini, sommosse, guerre, scioperi, incendi, inondazioni, terremoti, fenomeno della natura, la nazionalizzazione, esproprio o atti del governo locale o centrale che limitano la libertà personale o quella dell'impresa.</p>	<p style="text-align: center;">Neni 5 Forca Madhore</p> <p>5.1 Asnjëra nga Palët nuk do të konsiderohet përgjegjëse në rast se plotësimi i çfarëdoq dispozite vendosur në këtë Kontratë do të vonohet ose do të ndalojë për shkak të forcave madhore dhe në mënyrë të vecantë për shkaqet si, revolucione, çrregullime, lëvizje popullore, lufta, greva, zjarre, përmbytje, tërmete, fenomene të natyrës, shtetëzime, shpronësime, ose akte të pushtetit qendror apo lokal që kufizojnë lirinë personale apo të sipërmarrjes.</p>
<p style="text-align: center;">Articolo 6 Totalità dell'accordo</p> <p>6.1 Ogni condizione o formulazione che comporta incertezza verrà interpretata nel contesto del complesso del contratto e dentro il motivo per cui le parti hanno stipulato questo Contratto.</p>	<p style="text-align: center;">Neni 6 Interpretimi i Kontratës në tërësi</p> <p>6.1 Çdo kusht apo formulim që mund të sjellë paqartësi do të interpretohet në kontekstin e tërësisë së Kontratës dhe brenda qëllimit që i bëri Palët të nënshkruajnë këtë Kontratë.</p>
<p style="text-align: center;">Articolo 7 Legge applicabile</p> <p>7.1 I casi che non sono disciplinate esplicitamente dal presente accordo sono disciplinate dalle disposizioni</p>	<p style="text-align: center;">Neni 7 Legjislacioni i zbatueshëm</p> <p>7.1 Për sa i përket çështjeve që kjo Kontratë nuk i rregullon shprehimisht, ato do të rregullohen nga</p>

gel

Plum

Plum

Pl

2
Domenico de

degli articoli di Codice Civile della Repubblica di Albania e di altre leggi, disposizioni e le norme vigenti, che direttamente o indirettamente sono legati all'oggetto del presente accordo.

Articolo 8
Composizione delle controversie

- 8.1 Le parti hanno convenuto di risolvere amichevolmente tra loro eventuali controversie che possono sorgere dalla interpretazione e / o esecuzione del presente accordo. Se la controversia non possa essere risolta in via amichevole, deve essere portato dinanzi al Tribunale distrettuale di Tirana.

Articolo 9
I costi del contratto

- 9.1 I costi e le spese per la registrazione di questo accordo prima di Centro Nazionale delle Imprese sono a carico dell'Acquirente.

Articolo 10
Modifiche

- 10.1 Qualsiasi modifica apportata al contesto di questo accordo, deve essere fatta per iscritto e firmato dalle Parti.

Articolo 11
Entrata in vigore

- 11.1 Il presente accordo entra in vigore il giorno in cui viene firmato dalle Parti.

Articolo 12
Lingua del contratto

- 12.1 Il presente accordo è redatto in 4 copie uguali in lingua albanese e italiana.

Le parti

VENDITORE

Fatmir Dervishaj
EAST HOLDING SHPK

VENDITORE

Fatmir Dervishaj
FATMIR DERVISHAJ

ACQUIRENTE

Pier Luigi Massa
PIER LUIGI MASSA

dispozitat e neneve të Kodit Civil i Republikës së Shqipërisë si dhe ligje, dispozita e norma të tjera që janë në fuqi, të cilat drejtëpërdrejtë apo tërthorazi lichen me objektin e kësaj kontrate.

Neni 8
Zgjidhja e mosmarrëveshjeve

- 8.1 Palët bien dakort që çdo mosmarrëveshje që mund të lindë nga interpretimi dhe/ose zbatimi i kësaj kontrate do të zgjidhet me mirëkuptim nëpërmjet bisedimeve mes Palëve. Në rast se bisedimet nuk do të japin rezultat, atëherë konflikti do të zgjidhet nga Gjykata e Shkalles së Pare Tiranë Shqipëri.

Neni 9
Shpenzimet

- 9.1 Shpenzimet për regjistrimin e kësaj kontrate pranë Qendrës Kombëtare të Biznesit do të jenë në ngarkim të Blerësit.

Neni 10
Ndryshimet

- 10.1 Çdo ndryshim i përmbajtjes së kësaj Kontrate, duhet të bëhet me shkrim dhe do të firmoset nga Palët.

Neni 11
Hyrja ne fuqi

- 11.1 Kjo Kontratë hyn në fuqi në ditën e nënshkrimit të saj nga Palët.

Neni 12
Gjuha e kontratës

- 12.1 Kontrata perpilohet në 4 kopje të njëjta në gjuhën Shqipe dhe Italiane.

Palët

SHITËSI

Fatmir Dervishaj
EAST HOLDING SHPK

SHITËSI

Fatmir Dervishaj
FATMIR DERVISHAJ

BLERËSI

Pier Luigi Massa
PIER LUIGI MASSA

LGN
SHPK
182326021A

Dergelo 14/3
LF